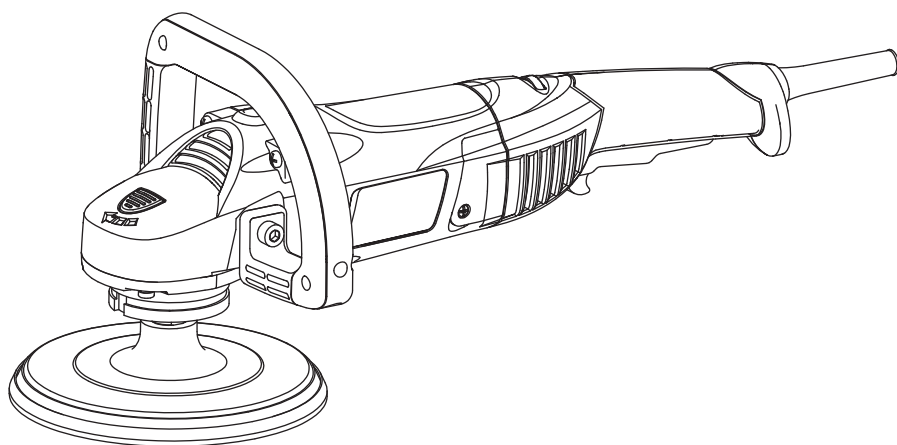
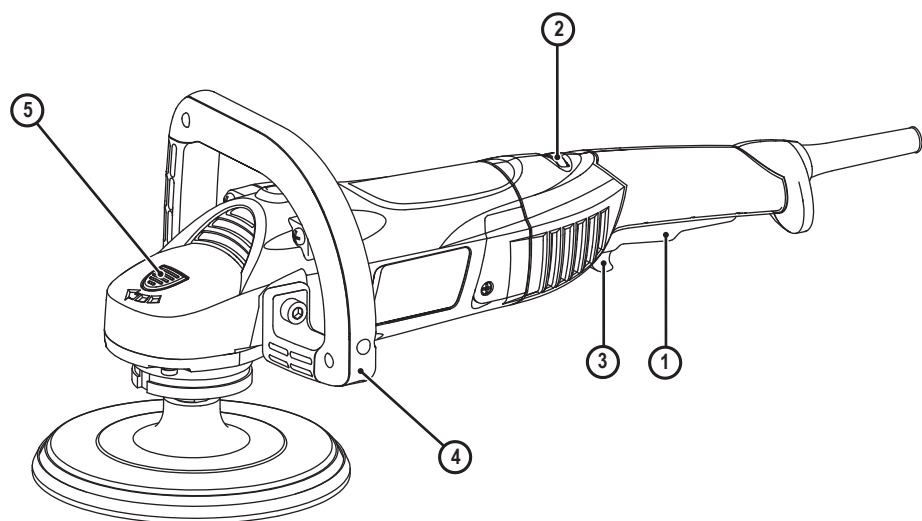


STANLEY®



STGP1318

English	Page	03
Turkish	Page	09
Russian	Page	15
Ukrainian	Page	24



Intended use

Your STGP1318 polisher has been designed for polishing painted or unfinished metal, fiberglass, and composite surfaces in professional applications. Common examples of use include but are not limited to: auto/marine/RV/motorcycle detailing and finish correction, boat construction and repair, and metal or concrete finishing. **DO NOT** use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases. This tool is intended for professional use.

General safety rules



Warning! Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

Save these instructions

Safety instructions

General power tool safety warnings.

Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. **Note:** The term "Residual Current Device (RCD)" can be replaced by "Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)" or by "Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB)".

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e. **Maintain power tools.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
5. **Service**
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional Specific Safety Rules

Safety Instructions for All Operations

Safety Warnings Common For Polishing

- **This power tool is intended to function as a polisher.** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- **Operations such as grinding, sanding, wire brushing, or cutting-off are not recommended to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- **Threaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange.** Accessories that do not

match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control

- **Do not use a damaged accessory.** Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- **These chargers are not intended for any uses other than charging STANLEY rechargeable batteries.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **Wear personal protective equipment.** Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- **Keep bystanders a safe distance away from work area.** Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.
- **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.

- **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Further safety instructions for all operations

Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions. Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- **Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

Additional safety instructions for polishing operations

Safety warnings specific for polishing operations

- **Do not allow any loose portion of the polishing bonnet or its attachment strings to spin freely. Tuck away or trim any loose attachment strings.** Loose and spinning attachment strings can entangle your fingers or snag on the workpiece.

Electrical safety



Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



Warning! If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized STANLEY Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by STANLEY, the warranty will not be valid.

- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.

Labels on tool

The label on your tool may include the following symbols:

	Read Instructions Manual	Hz Hertz		Class II Construction
	Use Eye Protection	W Watts		Earthing Terminal
	Use Ear Protection	min minutes		Safety Alert Symbol
		~ Alternating Current	.../min..	Revolutions or Reciprocation per minute
		— Direct Current		
V Volts		n ₀ No-Load Speed		
A Amperes				

Position of date barcode

The Date Code, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2017 XX JN
Year of manufacturing

Specific safety rules

Accessories must be rated for at least the speed recommended on the tool warning label. Wheels and other accessories running over rated speed can fly apart and cause injury.

Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the polishing tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.

- **Avoid prolonged contact with dust from grinding, other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.
- Always wear eye protection.
- Be sure bonnet is snugly installed on pad.
- Keep hands and fingers away from rotating bonnet.
- Before turning the switch to the ON position, be sure the pad is free to revolve harmlessly.

- Inspect the bonnet frequently for wear, dirt or imbedded debris.



Caution! Do not allow the power cord to contact the rotating bonnet as it may become quickly tangled around it. If this occurs, turn tool OFF and unplug the power cord before attempting to untangle the cord. If the cord is damaged, have it repaired or replaced at your local tool repair station:

- Never use a damaged or torn bonnet.
- Wear proper clothing, short sleeves, nothing loose or bulky, such as shop coat, etc.
- Do not turn tool on unless the polishing bonnet is against surface being polished.
- Be extremely careful when polishing around sharp or protruding objects on the car body.



Caution! Do not use abrasive or rubbing compounds. The abrasive nature of these products can damage painted surfaces.



Caution! Wear appropriate hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

Use of extension cords

Make sure the extension cord is in good condition before using. Always use the proper size extension cords with the tool – that is, proper wire size for various lengths of cord and heavy enough to carry the current the tool will draw. Use of an undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. For proper size cords see chart below.

Minimum gage for cord sets

Volts		Total length of cord in feet			
120V~	0-25	26-50	51-100	101-150	
220V~	0-50	51-100	101-200	201-300	
Ampere rating					
More than	No more than	American wire gage			
0 - 6	18	16	16	14	
6 - 10	18	16	14	12	
10 - 12	16	16	14	12	
12 - 16	14	12	Not recommended		

PACKAGE CONTENTS

The package contains:

1 STGP1318 polisher

1 Velcro pad

1 Velcro wool bonnet

1 Instruction manual

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Features

1. On/off switch
2. Variable speed switch
3. Lock-on / Lock-off button
4. Side handle
5. Spindle lock

Motor



Warning! Be sure your power supply agrees with nameplate marking.

Installation

Assembly and adjustment

- Place the polisher disk on the spindle, mount the concave recess side of the locking nut over the spindle, and tighten with the two –hole spanner.
- Mount the outside spindle over the spindle, Install the woolen fabrics cover by simply stretching the elastic and slipping the woolen fabrics cover over the outside spindle. And let it operate for more than three minutes for checking it up without load.



Caution! Turn off and unplug from power supply.

Before operating

Note: Although this discussion deals with polishing a car, your polisher is capable of polishing a wide array of flat surfaces such as hardwood floors, furniture, boats and other surfaces that could use an occasional shine. Before you begin, make sure the car is clean and dry. The work area should be dry also. If necessary, remove road tar with a general cleaner before polishing. Also remove excess grease spots, bug stains, etc.

Selecting the correct operating speed

The work speed of the rotating part is controlled by the timing. Switch indicated in figures. The further the switch is moved away from its off position, such as from 1 to 2, the faster the work part rotates.

Operation

- Make sure the polisher is in the “OFF” position before plugging the polisher into an appropriate power outlet.
- To switch your polisher on, press the on/off switch. To switch it off press the on/off switch.

ALWAYS START AND STOP THE POLISHER ON OR AGAINST THE SURFACE. Place the cord over your shoulder and do flat surfaces first - hood, trunk and roof. Cover areas quickly with broad, sweeping strokes in a criss-cross pattern. **DO NOT press down on the polisher. The machine's action, not pressure, does the best job.**

- After flat surfaces are covered with wax, do sides of the car. Let the cord hang free. It is not necessary to use a criss-cross motion on doors and fenders.
- Put a clean polishing bonnet on the polisher
- Polish the wax. Use long, sweeping strokes in a criss-cross pattern. Do not press hard. Let the polisher do the work.

Warning! Before working, let it operate for no less one minute without load. First, ensure that the polisher disc is resting on the work surface. Grasp polisher and turn it on. Move it in long, sweeping strokes along the surface, letting it do the work.

Handy hints

- This polisher is a random orbit polisher. it is designed to wobble. The wobbling motion produces the fine, swirl free finish.
- For best results, use light pressure only, letting the polisher do the work.
- Exercise caution around edges, corners or small surface areas. Prolonged polishing on edges and corners can damage these areas.
- Polishing bonnet can be hand washed in warm water and mild detergent. It can be machine dried at the lowest setting however air drying is recommended. **DO NOT USE ABRASIVE COMPOUNDS.** Liquid wax is recommended to use with this polisher.
- The polishing bonnet is only to be used for the final buff. Do not use it to apply wax.

Maintenance

Your tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



Warning! Before performing any maintenance, switch off and unplug the tool.

- Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. STANLEY accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

Protecting the Environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your STANLEY product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



STANLEY provides a facility for the collection and recycling of STANLEY products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local STANLEY office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised STANLEY repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.

Specifications

STGP1318		
Voltage	V	220-240
Frequency	Hz	50
Power input	W	1300
Rated speed	min ⁻¹	3600
Disc diameter	mm	180
Spindle size		M14
Weight	kg	3.5

Level of sound pressure according to EN 60745:

Sound pressure (L_{pA})	93.0 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)
Sound power (L_{WA})	104.0 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Vibration emission value $a_{h,p}$ (polishing)

$a_{h,p} = m/s^2$	3.1
Uncertainty K =	m/s^2 1.5

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.



Warning: The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the 1.5exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

EC declaration of conformity

MACHINERY DIRECTIVE



STGP1318- Polisher

STANLEY declares that these products described under "technical data" are in compliance with: 2006/42/EC, EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-3

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact STANLEY at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of STANLEY.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'R. Laverick', with a stylized, flowing script.

R.Laverick

Engineering Manager

STANLEY, Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,
2800 Mechelen, Belgium
04.2017

TWO YEAR WARRANTY

If your STANLEY product becomes defective due to faulty materials or workmanship within 24 months from the date of purchase, STANLEY guarantees to replace all defective parts free of charge or – at our discretion – replace the unit free of charge provided that:

- The product has not been misused and has been used in accordance with the instruction manual;
- The product has been subject to fair wear and tear;
- Repairs have not been attempted by unauthorized persons;
- Proof of purchase is produced.
- The STANLEY product is returned complete with all original components
- The product hasn't been used for hire purposes

If you wish to make a claim, contact your seller or check the location of your nearest authorised STANLEY repair agent in the STANLEY catalogue or contact your local STANLEY office at the address indicated in this manual. A list of authorised STANLEY repair agents and full details of our after sales service is available on the internet at: www.2helpU.com

Kullanım amacı

STGP1318 polisaj makineniz boyalı veya tamamlanmamış metal, fiberglas ve kompozit yüzeylerin profesyonel polisaj uygulamaları için tasarlanmıştır. Bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla yaygın kullanım örnekleri: otomotiv / deniz taşıtları / RV / motosiklet detaylandırma ve yüzey düzeltmesi, tekne yapımı ve onarımı, ve metal veya beton son kat işleri. Islak koşullarda veya yanıcı sıvı ya da gazların mevcut olduğu ortamlarda KULLANMAYIN. Bu alet profesyonel kullanım içindir.

Genel güvenlik kuralları

Uyarı! Bütün güvenlik uyarılarını ve talimatlarını okuyun ve anlayın. Aşağıda belirtilen tüm talimatların herhangi birisine uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma riskine neden olabilir.

Bu talimatları saklayın**Güvenlik talimatları****Genel elektrikli alet güvenlik uyarıları**

Uyarı! Bütün güvenlik uyarılarını ve talimatlarını mutlaka okuyun. Aşağıda yer alan uyarılar ve talimatların herhangi birisine uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma riskine neden olabilir.

Bütün uyarı ve güvenlik talimatlarını ilerde bakmak üzere saklayın. Aşağıda yer alan uyarılardaki «elektrikli alet» terimi şebeke elektrikliyle (kablolu) veya aku/pille (şarjlı) çalışan elektrikli aletinizi ifade etmektedir.

1. Çalışma alanının güvenliği

- Çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun.** Dağınık ve karanlık alanlar kazaya davetiye çıkarır.
- Elektrikli aletleri, yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, toz veya dumanları ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkarır.
- Bir elektrikli aleti çalıştırırken çocuklardan ve etraftaki kişilerden uzak tutun.** Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2. Elektrik güvenliği

- Elektrikli aletlerin fişleri prizlere uygun olmalıdır. Fiş üzerinde kesinlikle hiçbir değişiklik yapmayın. Topraklı (topraklanmış) elektrikli aletlerde hiçbir adaptor fişi kullanmayın.** Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücudunuzun topraklanması halinde yüksek elektrik çarpması riski vardır.
- Elektrikli aletleri yağmura maruz bırakmayın veya ıslatmayın.** Elektrikli alete su girmesi, elektrik çarpması riskini artıracaktır.

- Kablosuna zarar vermeyin.** Elektrikli aleti kesinlikle kablосundan tutarak taşımayın, çekmeyin veya prizden çıkarmayın. Kabloyu sıcağından, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli aleti açık havada kullanırken, açık hava kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Açık havada kullanıma uygun bir kablосun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- Eğer bir elektrikli aleti nemli bir bölgede çalıştırması zorunluyorsa, bir artık akım aygıtı (RCD) korumalı bir kaynak kullanın.** Bir RCD kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.

3. Kişisel güvenlik

- Elektrikli bir alet kullanırken her zaman dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın.** Elektrikli bir aleti yorgunken veya ilaç ya da alkolün etkisi altındayken kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- Kişisel koruyucu ekipmanları mutlaka kullanın.** Daima koruyucu gözlük takın. Koşullara uygun toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulaklık gibi koruyucu donanımların kullanılması kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- İstem dışı çalıştırılmasını önleyin. Cihazı güç kaynağına ve/veya aküye bağlamadan, kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumunda olduğundan emin olun.** Aleti, parmağınız düğme üzerinde bulunacak şekilde taşımak veya açık konumdaki elektrikli aletleri elektrik şebekesine bağlamak kazaya davetiye çıkarır.
- Elektrikli aleti çalıştırmadan önce herhangi bir ayarlama anahtarını veya vida anahtarını çıkarın.** Elektrikli aletin hareketli parçasına takılı bırakılan bir vida anahtarı veya anahtar, kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın. Her zaman sağlam ve dengeli basın.** Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesine olanak tanır.
- Uygun şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin ve takı takmayın.** Saçınızı, giysinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
- Eğer kullandığınız üründe toz emme ve toplama özellikleri olan aksesuarlar varsa bunların bağlı olduğundan ve doğru şekilde kullanıldığından emin olun.** Bu toz toplama aksesuarların kullanılması tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.

4. Elektrikli aletlerin kullanımı ve bakımı

- Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, belirlediği kapasite ayarında kullanıldığında daha iyi ve güvenli çalışacaktır.

- b. **Düğme açmıyor ve kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Düğmeyle kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.
- c. **Herhangi bir ayarlama, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi güç kaynağından çekin.** Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri aletin istem dışı çalıştırılması riskini azaltır.
- d. **Elektrikli aleti, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerden elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- e. **Elektrikli aletlerin bakımını yapın.** Hareketli parçalardaki hizalama hatalarını ve tutuklulukları, parçalardaki kırılmalar ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm koşulları kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yeterli şekilde yapılmamasından kaynaklanır.
- f. **Kesim aletlerini keskin ve temiz tutun.** Bakımı uygun şekilde yapılmış keskin kesim uçlu kesim aletlerinin sıkışma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi kolaydır.
- g. **Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve aletin diğer parçalarını vs. kullanırken bu talimatlara mutlaka uyun ve elektrikli alet türü için öngörüldüğü şekilde, çalışma ortamının koşullarını ve yapılacak işin ne olduğunu göz önünde bulundurun.** Elektrikli aletin öngörülen işlemler dışındaki işlemler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

5. Servis

- a. **Elektrikli aletinizi, sadece orijinal yedek parçaların kullanıldığı yetkili servise tamir ettirin.** Bu, elektrikli aletin güvenliğini muhafaza edilmesini sağlayacaktır.

Özel güvenlik talimatları

Bütün uygulamalar için güvenlik talimatları

Polisaj uygulamaları için güvenlik talimatları

- **Bu elektrikli alet bir polisaj makinesi olarak kullanılmak üzere tasarlanmıştır.** Bu elektrikli alet ile verilen tüm güvenlik uyarıları, talimatlar, resimli açıklamalar ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda belirtilen tüm talimatların herhangi birisine uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma riskine neden olabilir.
- **Taşılama, zımparalama, fırçalama veya kesme işlerinin bu elektrikli alet ile yapılması tavsiye edilmez.** Elektrikli aletin tasarlanma amacı dışındaki işlemler tehlike ve kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- **Üretici firma tarafından özel olarak tasarlanmamış ve tavsiye edilmemiş aksesuarları kullanmayın.** Aksesuarın elektrikli aletinize takılabilir olması güvenli bir çalışma temin edeceği anlamına gelmemektedir.

- **Aksesuarın nominal hızı en az elektrikli alet üzerinde yazan maksimum hıza eşit olmalıdır.** Nominal hızından daha hızlı çalışan aksesuarlar kırılabilir ve etrafa saçılabilir.
- **Aksesuarınızın dış çapı ve kalınlığı elektrikli aletinizin kapasite oranı içinde olmalıdır.** Yanlış ebatlı aksesuarlar yeterli kadar korunamaz ve kontrol edilemez.
- **Metrik dişli aksesuarlar taşımanın mil boyutuna uymalıdır.** Flanşa monte edilen aksesuarların delikleri flanşın geçme çapına uygun uymalıdır. Elektrikli aletin montaj donanımına uymayan aksesuarlar dengesiz çalışır, aşırı titreşim yapar ve kontrolü kaybetmeye neden olabilir.
- **Hasar görmüş olan bir aksesuarı kullanmayın.** Her kullandıktan önce aksesuarları inceleyin, örneğin diski talaş ve çatlaklara karşı, tabanı çatlak, kopma ya da aşırı kullanıma karşı, tel fırçayı gevşek ya da kırık tellere karşı kontrol edin. Elektrikli alet ya da aksesuar düşürülürse, hasar olup olmadığını kontrol edin ya da sağlam aksesuarı takın. Aksesuarın incelenmesi ve monte edilmesinden sonra bir dakika boyunca elektrikli aleti boşa ve maksimum hızda çalıştırın. Bu test süresince hasarlı aksesuarlar normal olarak kırılarak dağılacaktır.
- **Kişisel koruyucu ekipmanları mutlaka kullanın.** Uygulamaya bağlı olarak yüz kalkanı, koruyucu gözlük ya da güvenlik gözlükleri kullanın. Yeri geldiğinde küçük aşındırıcı maddeleri ya da işleme tabi tutulan parçaları durdurabilen toz maskesi, kulaklık, eldiven ve iş önlüğü giyin. Göz koruması, çeşitli işlemler sonucu açığa çıkan uçan parçacıkları durdurabilmelidir. Toz maskesi ya da gaz maskesi yaptığınız işlem sonucu açığa çıkan parçacıkları filtreleyebilmelidir. Uzun süreli yüksek şiddetli gürültüye maruz kalınması işitme kabiliyetine neden olabilir.
- **Çevrede bulunan şahısları çalışma alanından uzakta güvenli bir mesafede tutun.** Çalışma alanına giren şahıslar kişisel koruyucu ekipman giymelidir. İşleme tabi tutulan parçanın ya da kırık bir aksesuarın parçacıkları fırlayabilir ve çalışma alanının yakın çevresinde yaralanmalara neden olabilir.
- **Kesme aksesuarının gizli kabloları veya kendi kablosuna temas edebileceği yerlerde çalışma yaparken elektrikli aleti yalıtımlı kavrama yüzeylerinden tutun.** Kesme aksesuarının «akım taşıyan» bir kabloya temas etmesi durumunda elektrikli aletin metal kısımları da «akım taşıyıcı» hale gelecek ve kullanıcının çarpmasına neden olabilir.
- **Kabloyu dönen aksesuardan uzak tutun.** Kontrolü kaybederseniz kablo kesilebilir ya da kopabilir ve eliniz ya da kolunuz dönen aksesuar içine çekilebilir.
- **Aksesuar tamamen durmadıkça elektrikli aleti asla yere koymayın.** Dönen aksesuar yüzeyi yakalayabilir ve elektrikli aletini kontrolünüzden çıkarabilir.

- **Elektrikli aleti yanınızda taşırken çalıştırmayın.** Kaza ile temas halinde, dönen aksesuar gıysinize takılabilir, aksesuarı vücudunuza doğru çekebilir.
- **Elektrikli aletin hava çıkışlarını düzenli olarak temizleyin.** Motor fanı, tozu muhafaza içine çeker ve aşırı metal toplanması elektriksel tehlike yaratabilir.
- **Elektrikli aleti yanıcı malzemelerin yakınında çalıştırmayın.** Kıvılcım bu malzemeleri tutuşturabilir.
- **Sıvı soğutucu gerektiren aksesuarlar kullanmayın.** Su ya da diğer sıvı soğutucuların kullanılması elektrik çarpması ya da şok ile sonuçlanabilir.

Bütün uygulamalar için güvenlik talimatları

Geri tepme ve ilgili uyarılar

Geri tepme, sıkışmış veya takılmış bir disk, taban, fırça veya diğer aksesuarlara verilen ani tepkidir. Sıkışma veya takılma dönen aksesuarın aniden durmasına neden olur, bu daha sonra temas noktasında elektrikli aletin kontrolsüzce, aksesuarın dönme yönünün tersine doğru zorlanmasına yol açar.

Örneğin, bir aşındırıcı disk, işleme tabi tutulan parçaya takılır ya da sıkışır; sıkışma noktasına giren disk kenarı malzemenin yüzüne saplanarak, diskin geri tepmesine ya da fırlamasına neden olabilir. Disk, sıkışma noktasındaki hareket yönüne bağlı olarak ya kullanıcıya doğru ya da kullanıcıdan uzağa fırlayabilir. Aşındırıcı diskler bu koşullar altında kırılabilir. Geri tepme, elektrik aletin yanlış kullanılmasından ve/veya yanlış çalıştırma işlemleri veya koşullardan kaynaklanır ve aşağıda da belirtilen uygun tedbirler alınarak önenebilir:

- **Elektrikli aleti sıkıca tutun, vücudunuzu ve kolunuzu geri tepme gücüne karşı koyacak şekilde konumlandırın.** Geri tepmeye ya da çalıştırma sırasındaki döndürme momenti tepkisine karşı maksimum kontrol sağlamak için eğer varsa yan tutma kolunu kullanın. Doğru önlemler alınırsa döndürme momenti tepkileri ya da geri tepmeler kullanıcı tarafından kontrol edilebilir.
- **Döner aksesuar civarına asla elinizi sokmayın.** Aksesuar elinizde geri tepme etkisi yapabilir.
- **Geri tepmenin meydana gelmesi durumunda vücudunuzu elektrikli aletin hareket edeceği alanda bulundurmayın.** Geri tepme hareketi aleti takılma noktasında disk hareketine ters yönde itecektir.
- **Köşe, keskin kenarlar vb. yerlerle çalışırken özellikle dikkatli olun.** Aksesuarın sekmesinden ve takılmasından kaçının. Köşeler, keskin kenarlar ya da sektirme hareketi döner aksesuarı engelleme eğilimindedir ve kontrolün kaybedilmesine ya da geri tepmeye neden olabilir.
- **Zinciri testere zinciri, ahşap oyma bacağı ya da dişli daire/gönye testere bacağı takmayın.** Bu tür bıçaklar sık sık geri tepme ve kontrol kaybı oluşturur.

Polisaj uygulamalarına ilave güvenlik uyarıları

Polisaj uygulamalarına özel ilave güvenlik uyarıları

- **Polisaj bonesinin sarkan kısımlarının ya da bağlantı iplerinin serbestçe dönmesine izin vermeyin. Sarkan bağlantı iplerini bonenin içine sokun ya da kesin.** Sarkan veya dönen bağlantı ipleri parmaklarınıza dolanabilir veya çalışma malzemesine takılabilir.

Elektrik güvenliği



Bu alet çift yalıtımlıdır. Bu yüzden hiçbir topraklama kablosuna gerek yoktur. Her zaman şebeke geriliminin aletin üretim etiketinde belirtilmiş değerlere uyup uymadığını kontrol edin.



Uyarı! Elektrik kablosu hasarlı ise, bir tehlike oluşmasını önlemek için üretici ya da yetkili STANLEY Servis Merkezi tarafından değiştirilmelidir. Elektrik kablosu STANLEY yetkili servisi haricinde değiştirilirse, garanti geçerli olmayacaktır.

- **Üzerinde çalıştığınız parçayı sabitlemek ve desteklemek için kelepçeler veya başka pratik yöntemler kullanın.** Parçayı elle veya vücudunuza dayamanız dengesi durmasına neden olacaktır ve aletin kontrolünü kaybetmenize yol açabilir.

Alet üzerindeki etiketler

Alet üzerinde aşağıdaki semboller bulunabilir:



Kullanım
Kılavuzunu
Okuyun



Koruyucu
Gözlük kullanın



Kulaklık
Kullanın

V Volt

A Amper

Hz Hertz

W Vat

dak dakika

~ Alternatif

— Direkt

— Akım

boş Yüksüz

Hz



Sınıf II
İnşaat



Topraklama
Terminal



Güvenlik
uyarısı
Sembölü

.../min..

Dakikada

devir veya

gel git sayısı

Tarih kodu konumu

İmalat yılını da içeren Tarih Kodu gövdeye basılıdır.

Örnek:

2017 XX JN

İmalat Yılı

Özel güvenlik kuralları

Aksesuarlar, aletin uyarı etiketinde tavsiye edilen veya daha yüksek hız seviyeli olmalıdır. Nominal hızından daha hızlı çalışan diskler ve diğer aksesuarlar etrafa saçılabilir ve yaralanmalara neden olabilir.

Polisaj aletinin gizli kabloları veya kendi kablosuna temas edebileceği yerlerde çalışma yaparken elektrikli aleti yalıtımlı kavrama yüzeylerinden tutun. Aletin «akım taşıyan» bir kabloya temas eden metal kısımları da «akım taşır» hale gelecek ve kullanıcının çarpmasına neden olabilir.

- **Taşıma ve diğer inşaat faaliyetleri sırasında toz ile uzun süreli temastan kaçının. Koruyucu giysiler giyin ve açıkta kalan yerlerinizi sabun ve su ile yıkayın.** Tozun ağıza, göze girmesi veya cilt üzerinde bulunması zararlı kimyasallar emilimini teşvik edebilir.
- Daima koruyucu gözlük takın.
- Polisaj bonesinin taban üzerinde düzgün bir şekilde oturduğundan emin olun.
- Ellerinizi ve parmaklarınızı dönen boneden uzakta tutun.
- Aleti çalıştırmadan önce tabanın serbest ve etrafa zarar vermeyecek şekilde dönebileceğinden emin olun.
- Bone, düzensiz olarak aşınma durumu, kir veya toplanmış birikinti için kontrol edilmelidir.



Uyarı! Güç kablosunun dönen bone ile temas etmesine izin vermeyin, kablo hızla boneye dolanabilir. Bu gerçekleşirse aleti durdurun, fişini çekin ve kabloyu çözün. Kablo hasarlı ise tamir veya değişim için yerel servis merkezine getirin.

- Hasarlı veya yırtılmış boneyi asla kullanmayın.
- Uygun kıyafet giyin, kısa kollu giysiler, iş tulumu geniş veya bol kıyafetleri giymeyin.
- Polisaj bonesi iş parçasının yüzeyine temas etmeden aleti çalıştırmayın.
- Araba gövdesi üzerinde herhangi bir keskin veya çıkıntılı nesne etrafında polisaj yaparken son derece dikkatli olun.



Uyarı! Aşındırıcı veya silme macunları kullanmayın. Bu ürünlerin aşındırıcı içeriği boyalı yüzeylere zarar verebilir.



Uyarı! Aleti kullanırken koruyucu kulaklık takın. Bazı koşullarda ve kullanım süresine göre bu aletin gürültüsü işitme kaybına neden olabilir.

Uzatma kablolarının kullanımı

Kullanmadan önce uzatma kablosunun iyi durumda olduğundan emin olun. Alet ile her zaman uygun boyutta uzatma kablolarını kullanın - aletin çekeceği akımı taşıyabilecek güçte ve farklı uzunluklardaki kablolar için uygun tel ölçüsüne sahip. Daha küçük ölçüde bir kablounun kullanılması güç ve aşırı ısınma kaybıyla sonuçlanan hat voltajının düşüşüne neden olacaktır. Uygun kablo boyutları için aşağıdaki tabloya bakınız.

Kablo setleri için minimal ölçüler

Volts		Ayakta toplam kablo uzunluğu			
120V~	0-25	26-50	51-100	101-150	
220V~	0-50	51-100	101-200	201-300	
Amper					
Daha fazla	Daha fazla	değil	Amerikalı tel ölçer		
0 - 6	18	16	16	14	
6 - 10	18	16	14	12	
10 - 12	16	16	14	12	
12 - 16	14	12	Tavsiye edilmiyor		

AMBALAJIN İÇERİĞİ

Ambalaj, aşağıdaki parçaları içermektedir:

- 1 STGP1318 Polisaj makinesi
- 1 Velkro taban
- 1 Velkro yün bone
- 1 Kullanım kılavuzu
- Alette, parçalarda veya aksesuarlarda nakliye sırasında meydana gelmiş olabilecek hasarı kontrol edin.
- Aleti çalıştırmadan önce, bu kullanım kılavuzunu baştan sonra okuyup anlamak için gerekli zamanı ayırın.

Özellikler

1. Açma/kapama düğmesi
2. Değişken hız ayarlı tetik
3. Açma/kapama tetiği
4. Yan kol
5. Mil kilidi düğmesi

Motor



Uyarı! Her zaman şebeke geriliminin aletin üretim etiketinde belirlenmiş değerlere uyup uymadığını kontrol edin.

Kurulum

Montaj ve ayarlama

- Milin üzerine polisaj diskini yerleştirin, içbükey tarafı mile doğru bakacak şekilde emniyet somununu milin üzerine takın ve iki delikli anahtar ile sıkın.
- Dış mili, milin üzerine yerleştirin. Elastik yüzeyini genişleterek yün kumaşı dış mili kaplayacak şekilde üzerine takın. Kontrol için üç dakikadan fazla yüksüz çalışmasına izin verin.



Uyarı! Aleti kapatın ve fişini şebekeden çekin.

Çalışmadan önce

Not: Sadece araba gövdesi polisajı aşağıda tarif edilecek olmakla beraber, bu polisaj makinesi, parke zeminler, mobilya, tekneler ve arada bir parlatılabilecek diğer yüzeyler gibi çok farklı düz yüzeylerde cilalama yeteneğine sahiptir. Başlamadan önce arabanın gövdesinin temiz ve kuru olduğundan emin olun. Çalışma alanı da kuru olmalıdır. Gerekirse polisajdan önce genel bir temizleyici yardımıyla yol katranını çıkartın. Ayrıca aşırı yağ lekelerini ve böcek artıklarını çıkartın.

Doğru bir çalışma hızının seçilmesi

Döner parçanın çalışma hızı zamanlama ile kontrol edilir. Tetik üzerinde şekiller gösteriliyor. Hız ayar düğmesi en alt konumdan yukarı doğru döndürüldükçe (örnek olarak 1'den, 2'ye) çalışma parçası daha hızlı döner.

Kullanım

- Polisaj makinesinin fişini şebekeye takmadan önce aletin kapalı olduğundan emin olun.
- Aleti açmak için, açma/kapama tetiğine basın. Aleti kapatmak için açma/kapama tetiğine bir daha basın.

HER ZAMAN YÜZEYE DAYAYARAK ALETİ ÇALIŞTIRIN VE DURDURUN. Kabloyu omzunuzun üzerine yerleştirin ve ilk olarak düz yüzeylerde çalışın - kaput, gövde ve tavan. Çapraz olarak geniş, çizgisel hareketlerle yüzeyi hızlı bir şekilde kapsayın. Polisaj makinesine fazla **BASTIRMAYIN. Basınç değil, makinenin hareketi en iyi bir şekilde işi yapar.**

- Düz yüzeyleri pasta cila ile kapladıktan sonra arabanın yan taraflarını işleyin. Kablo serbest olarak sarkmalıdır. Kapılar ve çamurluklar üzerinde çapraz hareketi kullanmak gerekmez.
- Makine üzerine temiz bir polisaj bonesi takın.
- Pasta cilayı yayararak parlatın. Uzun geniş ve çapraz hareketlerle çalışın. Aşırı bastırmayın. Polisaj makinesine işi yapmaya izin verin.

Uyarı! Çalışmaya başlamadan önce aleti en az bir dakika yüksüz çalıştırın. İlk olarak polisaj diskinin çalışma yüzeyi üzerinde olduğundan emin olun. Aletin kolunu tutun ve aleti çalıştırın. Yüzey üzerinde uzun ve geniş hareketler yapın ve alete iş yapmasına izin verin.

Yararlı tavsiyeler

- Bu polisaj makinesi eksantrik bir alettir. Titreşimle dönmek için tasarlanmıştır. Eksantrik hareket pürüzsüz ve kesintisiz bir parlatma sağlar.
- En iyi sonuçlar için sadece hafif bir basınç uygulayın ve makinenin işi yapmasına izin verin.
- Kenarlar, köşeler veya küçük alanların çevresinde çalışırken dikkatli olun. Kenarlarda ve köşelerde uzun süreli polisaj işlemleri bu alanlara zarar verebilir.
- Polisaj bonesi sıcak su ve yumuşak deterjanla elle yıkanabilir. Bone, çamaşır makinesinde kurutulabilir, ancak havayla kurutulması tavsiye edilir. AŞINDIRICI MACUNLARI KULLANMAYIN. Bu polisaj makinesi ile sıvı pasta cilanın kullanılması tavsiye edilir.
- Polisaj bonesi sadece son cıdalama için kullanılabilir. Pasta cilayı uygulamak için boneyi kullanmayın.

Bakım

Aletin minimum bakımla uzun bir süre çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Kesintisiz olarak memnuniyet verici bir şekilde çalışması gerekli özenin gösterilmesine ve düzenli temizliğe bağlıdır.

Uyarı! Bakımdan önce aletin kapalı ve fişinin çekilmiş olduğundan emin olun.

- Aletinizdeki havalandırma deliklerini yumuşak bir fırça veya kuru bir bezle düzenli olarak temizleyin.
- Motor muhafazasını düzenli olarak nemli bir bezle silin.

Aşındırıcı veya çözücü bazlı temizleyiciler kullanmayın.

Aksesuarlar

Aletinizin performansı kullanılan aksesuara bağlıdır. STANLEY aksesuarları, yüksek kalite standartlarına göre üretilmiş ve aletinizin performansını arttıracak şekilde tasarlanmıştır. Bu aksesuarları kullanarak, aletinizden en iyi verimi alacaksınız.

Çevrenin korunması



Ayrı olarak atın. Bu ürün, normal evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır.

STANLEY ürününüzün değiştirilmesi gerektiğini düşünmeniz veya artık kullanılamaz durumda olması halinde onu, evsel atıklarla birlikte atmayın. Bu ürünü, ayrı olarak toplanacak şekilde atın.



STANLEY, hizmet ömrünün sonuna ulaşan STANLEY ürünlerinin toplanması ve geri dönüşüme sokulması için bir imkân sunmaktadır. Bu hizmetin avantajlarından faydalanmak için, lütfen, ürününüzü bizim adımıza teslim edecek herhangi bir yetkili servise iade edin.

Bu kılavuzda belirtilen listeden size en yakın STANLEY yetkili tamir servisinin yerini öğrenebilirsiniz. Ya da, alternatif olarak internet'ten STANLEY yetkili tamir servislerinin listesini ve satış sonrası hizmetlerimizle ilgili tüm bilgiler ve temas bilgilerine aşağıdaki siteden ulaşabilirsiniz. www.2helpU.com

Teknik özellikler

STGP1318		
Voltaj	V	220-240
Frekans	Hz	50
Güç	W	1300
Yüksüz hız	dev/dak	3600
Disk çapı	mm	180
Mil boyutu		M14
Ağırlık	kg	3,5

EN 60745'e göre ses basıncı düzeyi:

Ses basıncı (L_{pA}) 93,0 dB(A), belirsizlik (K) 3 dB(A)

Akustik güç (L_{WA}) 104,0 dB(A), belirsizlik (K) 3 dB(A)

Titreşim emisyon değeri ah.p (Polisaj)

$a_{h,p} = m/s^2$ 3,1

Belirsizlik K = m/s^2 1,5

Bu bilgi sayfasında verilen titreşim emisyon düzeyi, EN 60745'te sağlanan standart teste uygun olarak ölçülmüştür ve aletleri birbiriyle karşılaştırmak için kullanılabilir. Ön maruziyet değerlendirmesi için kullanılabilir.



Uyarı: Beyan edilen titreşim emisyon düzeyi, aletin ana uygulamalarını yansıtır. Ancak alet farklı aksesuarlarla farklı uygulamalar için kullanılırsa veya bakımı kötü yapılırsa, titreşim emisyonu değişebilir. Bu, toplam çalışma süresindeki 1,5 maruziyet düzeyini önemli ölçüde artırabilir.

Tahmini titreşim maruziyeti, aletin kapalı kaldığı veya çalışmasına karşın iş görmediği zamanları da dikkate almalıdır. Bu, toplam çalışma süresindeki maruziyet düzeyini önemli ölçüde azaltabilir.

Kullanıcıyı titreşim etkilerinden korumak için belirtilen ek güvenlik önlemlerini alın: aletin ve aksesuarların bakımını yapın, elleri sıcak tutun, çalışma modellerini düzenleyin.

AT Uygunluk Beyanatı MAKİNE DİREKTİFİ



STGP1318 - Polisaj makineniz

STANLEY, «teknik özellikleri» bölümünde açıklanan bu ürünlerin aşağıda belirtilen yönergelere uygun olduğunu beyan eder: 2006/42/EC, EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-3

Bu ürünler ayrıca 2014/30/EU ve 2011/65/EU Direktiflerine de uygundur. Daha fazla bilgi için, lütfen aşağıdaki adresten STANLEY ile irtibata geçin veya kılavuzun arkasına bakın.

Bu belge altında imzası bulunan yetkili, teknik dosyanın derlenmesinden sorumludur ve bu beyanı STANLEY adına vermiştir.

R.Laverick

Mühendislik Bölümü Müdürü
STANLEY, Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,
2800 Mechelen, Belçika
04.2017

İki yıl garanti

Sahip olduğunuz STANLEY ürünü satın alma tarihinden itibaren 24 ay içinde hatalı malzeme veya işçilik nedeniyle bozulursa, STANLEY aşağıdaki şartlara uyulması koşuluyla ücretsiz olarak tüm kusurlu parçaların yenilenmesini veya -kendi inisiyatifine bağlı olarak- satın alınan ürünün değiştirilmesini garanti eder:

- Ürün, hatalı kullanılmamış kullanım kılavuzuna uygun kullanılmıştır.
- Ürün yıpranmamış, hırpalanmamış ve aşınmamıştır;
- Yetkili olmayan kişilerce tamire çalışılmıştır.
- Satın alma belgesi (fatura) ibraz edilmiştir;
- STANLEY ürünü, tüm orijinal parçaları ile birlikte iade edilmiştir;
- Ürün kiralama amacıyla kullanılmamıştır.

Garanti talebinde bulunmak için, lütfen satıcıyla irtibata geçin veya STANLEY katalogunda belirtilen size en yakın STANLEY yetkili satıcı adresini kontrol edin veya ürünün kılavuzunda belirtilen adresteki yerel STANLEY yetkili tamir servisi ile temas kurun. İnternet'ten STANLEY yetkili tamir servislerinin listesine ve satış sonrası hizmetlerimizle ilgili tüm bilgilerine aşağıdaki siteden ulaşabilirsiniz: www.2helpU.com

Sanayi ve Ticaret Bakanlığı tebliğince kullanım ömrü 7 yıldır.

Türkiye Distribütörü
STANLEY BLACK&DECKER TURKEY ALET ÜRETİM SAN.
TIC. LTD.STİ.

Kozyatağı Mh Değirmen Sk. Nida Kule
No:18 Kat:6 34742 Kadıköy İstanbul
Tel : (0216) 665 29 00
Faks : (0216) 665 29 01
E-posta: info-tr@sbdinc.com

Назначение

Ваша полировальная машина STGP1318 предназначена для профессиональных работ по полировке окрашенного или необработанного металла, стеклопластика и комбинированных материалов. Самыми типичными примерами использования являются: детальная обработка и коррекция отделки автомобилей, судов, жилых автофургонов, мотоциклов, строительство и ремонт судов, отделки металлических или бетонных поверхностей. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** инструмент во влажных условиях или при наличии в окружающем пространстве легко воспламеняющихся жидкостей или газов. Данный инструмент предназначен для профессионального использования.

Общие правила безопасности



Внимание! Внимательно прочтите все инструкции. Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению тяжёлой травмы.

Сохраните данные инструкции

Инструкции по технике безопасности

Общие правила безопасности при работе с электроинструментами.

Внимание! Внимательно прочтите все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации. Несоблюдение всех перечисленных ниже правил безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению тяжёлой травмы.

Сохраните все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации для их дальнейшего использования. Термин «Электроинструмент» во всех приведённых ниже указаниях относится к вашему сетевому (с кабелем) электроинструменту или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

1. Безопасность рабочего места

- a. **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте хорошее освещение.** Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
- b. **Не используйте электроинструменты, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** В процессе работы электроинструменты создают искровые разряды, которые могут воспламенить пыль или горючие пары.
- c. **Во время работы с электроинструментом не подпускайте близко детей или посторонних лиц.** Отвлечение внимания может вызвать у Вас потерю контроля над рабочим процессом.

2. Электробезопасность

- a. **Вилка кабеля электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. Ни в коем случае не видоизменяйте вилку электрического кабеля. Не используйте соединительные штепсели-переходники, если в силовом кабеле электроинструмента есть провод заземления.** Использование оригинальной вилки кабеля и соответствующей ей штепсельной розетки уменьшает риск поражения электрическим током.
- b. **Во время работы с электроинструментом избегайте физического контакта с заземлёнными объектами, такими как трубопроводы, радиаторы отопления, электроплиты и холодильники.** Риск поражения электрическим током увеличивается, если Ваше тело заземлено.
- c. **Не используйте электроинструмент под дождём или во влажной среде.** Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
- d. **Бережно обращайтесь с электрическим кабелем. Ни в коем случае не используйте кабель для переноски электроинструмента или для вытягивания его вилки из штепсельной розетки. Не подвержайте электрический кабель воздействию высоких температур и смазочных веществ; держите его в стороне от острых кромок и движущихся частей электроинструмента.** Повреждённый или запутанный кабель увеличивает риск поражения электрическим током.
- e. **При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинительный кабель, предназначенный для наружных работ.** Использование кабеля, пригодного для работы на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
- f. **При необходимости работы с электроинструментом во влажной среде используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током. **Примечание:** Термин «устройство защитного отключения (УЗО)» может быть заменён на «аварийный прерыватель заземления» или «автоматический выключатель тока утечки».

3. Личная безопасность

- a. **При работе с электроинструментами будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если Вы устали, а также находясь под действием алкоголя или понижающих реакцию лекарственных препаратов и других средств.** Малейшая неосторожность при работе с электроинструментами может привести к серьёзной травме.

- b. При работе используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Своевременное использование защитного снаряжения, а именно: пылезаститной маски, ботинок на нескользящей подошве, защитного шлема или противошумовых наушников, значительно снизит риск получения травмы.
 - c. Не допускайте непреднамеренного запуска. Перед тем, как подключить электроинструмент к сети и/или аккумулятору, поднять или перенести его, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено».** Не переносите электроинструмент с нажатым курковым выключателем и не подключайте к сетевой розетке электроинструмент, выключатель которого установлен в положение «включено», это может привести к несчастному случаю.
 - d. Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные или гаечные ключи.** Регулировочный или гаечный ключ, оставленный закреплённым на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной получения тяжёлой травмы.
 - e. Работайте в устойчивой позе. Всегда твёрдо стойте на ногах, сохраняя равновесие.** Это позволит Вам не потерять контроль при работе электроинструментом в непредвиденной ситуации.
 - f. Одевайтесь соответствующим образом. Во время работы не надевайте свободную одежду или украшения. Следите за тем, чтобы Ваши волосы, одежда или перчатки находились в постоянном отдалении от движущихся частей инструмента.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента.
 - g. Если электроинструмент снабжён устройством сбора и удаления пыли, убедитесь, что данное устройство подключено и используется надлежащим образом.** Использование устройства пылеудаления значительно снижает риск возникновения несчастного случая, связанного с запылённостью рабочего пространства.
- 4. Использование электроинструментов и технический уход**
- a. Не перегружайте электроинструмент. Используйте Ваш инструмент по назначению.** Электроинструмент работает надёжно и безопасно только при соблюдении параметров, указанных в его технических характеристиках.
 - b. Не используйте электроинструмент, если его выключатель не устанавливается в положение включения или выключения.** Электроинструмент с неисправным выключателем представляет опасность и подлежит ремонту.
 - c. Отключайте электроинструмент от сетевой розетки и/или извлекайте аккумулятор перед**

регулировкой, заменой принадлежностей или при хранении электроинструмента. Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.

- d. Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом.** Электроинструменты представляют опасность в руках неопытных пользователей.
- e. Регулярно проверяйте исправность электроинструмента. Проверяйте точность совмещения и легкость перемещения подвижных частей, целостность деталей и любых других элементов электроинструмента, воздействующих на его работу. Не используйте неисправный электроинструмент, пока он не будет полностью отремонтирован.** Большинство несчастных случаев являются следствием недостаточного технического ухода за электроинструментом.
- f. Следите за острой заточкой и чистой режущей принадлежностью.** Принадлежности с острыми кромками позволяют избежать заклинивания и делают работу менее утомительной.
- g. Используйте электроинструмент, аксессуары и насадки в соответствии с данным Руководством по эксплуатации и с учётом рабочих условий и характера будущей работы.** Использование электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.

5. Техническое обслуживание

- a. Обеспечьте, чтобы обслуживание и ремонт вашего электроинструмента проводился в авторизованном сервисном центре по ремонту с использованием только оригинальных запасных частей.** Это станет гарантией безопасности электроинструмента.

Дополнительные специальные правила безопасности

Меры безопасности при выполнении всех операций

Общие правила безопасности при работе полировальными машинами

- Данный электроинструмент предназначен для полировки. Внимательно прочтите все инструкции по использованию, правила безопасности, спецификации, а также рассмотрите все иллюстрации, входящие в руководство по эксплуатации данного электроинструмента. Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению серьёзной травмы.

- **Не рекомендуется выполнение данным инструментом работ по шлифованию, зачистке, очистке металлической щёткой и резке.** Использование инструмента не по назначению может привести к повреждению инструмента и получению телесной травмы.
- **Не используйте дополнительные принадлежности и насадки, специально не разработанные и не рекомендованные производителем инструмента.** Возможность установки принадлежностей и насадок на электроинструмент не обеспечивает безопасности при его использовании.
- **Номинальная скорость вращения насадок должна соответствовать скорости, указанной на электроинструменте.** Диски и прочие насадки при вращении на скорости, превышающей их номинальную скорость, могут разрушиться и сорваться с крепления.
- **Внешний диаметр и толщина насадки должны соответствовать диапазону мощности Вашего электроинструмента.** Насадка неправильного размера не закрывается надлежащим образом защитным кожухом и не обеспечивает контроля при управлении инструментом.
- **Монтажная резба насадок должна соответствовать резбе шпинделя шлифмашины.** Для насадок, устанавливаемых на фланцы: посадочное отверстие насадки должно соответствовать установочному диаметру фланца. Насадки, не соответствующие крепёжным деталям электроинструмента, могут стать причиной разбалансированности, повышенной вибрации и потери контроля над электроинструментом.
- **Не используйте повреждённые насадки.** Перед каждым использованием проверяйте абразивные диски на наличие сколов и трещин, диски-подшвы - на наличие надрывов и трещин, проволочные щётки - на наличие ослабленной или сломанной проволоки. В случае падения электроинструмента или насадки проверьте их на наличие повреждений или установите неповреждённую насадку. После проверки и установки насадки запустите инструмент на максимальной скорости без нагрузки в течение одной минуты. Повреждённые насадки отлетят в сторону в течение данного тестового периода.
- **НЕ ПЫТАЙТЕСЬ заряжать аккумулятор зарядными устройствами марок, не указанных в данном руководстве.** Зарядное устройство и аккумулятор специально разработаны для совместного использования.
- **Данные зарядные устройства не предусмотрены для зарядки аккумуляторов других марок, кроме STANLEY.** Попытка зарядить аккумулятор другой марки может привести к риску возникновения пожара, поражения электрическим током или смерти от электрического тока.
- **Используйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от типа выполняемых работ надевайте щиток для защиты лица, защитную маску или защитные очки. В соответствии с необходимостью надевайте респиратор, защитные наушники, перчатки и рабочий фартук, способный защитить от отлетающих мелких абразивных частиц и фрагментов обрабатываемой детали.** Средства защиты для глаз должны останавливать частицы, вылетающие при выполнении различных видов работ. Противопылевая маска или респиратор должны обеспечивать фильтрацию твёрдых частиц, образующихся в ходе работ. Длительное воздействие шума высокой интенсивности может привести к нарушениям слуха.
- **Не подпускайте посторонних лиц близко к рабочей зоне. Любое лицо, входящее в рабочую зону, должно использовать средства индивидуальной защиты.** Отлетающие фрагменты обрабатываемой детали или разрушенной насадки могут стать причиной получения травмы даже за пределами рабочей зоны.
- **Держите электроинструмент только за изолированные поверхности при выполнении работ, во время которых режущая принадлежность может задеть скрытую проводку или кабель подключения к электросети.** При контакте с находящимся под напряжением проводом, на неизолированных металлических частях инструмента также появляется напряжение, что приводит к поражению электрическим током.
- **Располагайте кабель подключения к электросети на удалении от вращающейся насадки.** В случае потери контроля кабель может быть разрезан или защемлён, а Ваша рука может быть затянута вращающейся насадкой.
- **Никогда не кладите электроинструмент, пока насадка полностью не остановится.** Вращающаяся насадка может задеть за поверхность, и электроинструмент вырвется из Ваших рук.
- **Не включайте электроинструмент, если насадка направлена на Вас.** Случайный контакт с вращающейся насадкой может привести к захвату насадкой Вашей одежды и получению телесной травмы.
- **Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента.** Вентилятор электродвигателя затягивает пыль внутрь корпуса, а скопление большого количества пыли на металле электродвигателя повышает риск поражения электротоком.

- **Не используйте электроинструмент вблизи с пожароопасными материалами.** Искровые разряды могут привести к их воспламенению.
- **Не используйте насадки, требующие жидкостного охлаждения.** Использование воды или других жидких охлаждающих средств может привести к поражению электрическим током вплоть до смертельного исхода.

Меры безопасности при выполнении всех операций

Причины обратного удара и меры по его предотвращению

Обратный удар является внезапной реакцией на защемление или застревание вращающегося диска, диска-подшвы, щётки или какой-либо другой насадки. Защемление или застревание могут стать причиной мгновенной остановки вращающейся насадки, что в свою очередь приводит к потере контроля над электроинструментом и его внезапному отбрасыванию назад в направлении, противоположном вращению насадки.

Например, если абразивный круг был защёмлён или застрял в заготовке, край круга в момент защемления может врезаться в поверхность заготовки, в результате чего круг поднимается или отскакивает назад. В зависимости от направления движения круга в момент защемления, круг может резко подняться в сторону или от оператора. В этот момент абразивные круги могут также сломаться. Обратный удар является результатом использования электроинструмента не по назначению и/или неправильных действий оператора и условий работы, и его можно избежать, соблюдая следующие меры безопасности.

- **Крепко удерживайте электроинструмент и следите за положением тела и рук, чтобы эффективно противостоять воздействию обратного удара. Для максимального контроля силы обратного удара или реакции от крутящего момента всегда используйте вспомогательную рукоятку, если она предусмотрена.** При соблюдении соответствующих мер предосторожности оператор может контролировать силу обратного удара и реакцию от крутящего момента.
- **Никогда не держите руки вблизи от вращающейся насадки.** При обратном ударе насадка может поранить Ваши руки.
- **Не стойте в зоне действия обратного удара электроинструмента.** В момент заклинивания сила обратного удара отбросит инструмент в направлении, обратном движению диска.

- **Будьте особенно осторожны при обработке углов, острых кромок и пр. Избегайте отскакивания и заклинивания насадки.** Именно при обработке углов, острых кромок или при отскакивании высока вероятность заклинивания вращающейся насадки, что может послужить причиной потери контроля над инструментом или образования обратного удара.

- Не устанавливайте на инструмент диск для резбы по дереву или зубчатый пильный диск. Данные диски увеличивают вероятность возникновения обратного удара и потери контроля над инструментом.

Дополнительные правила безопасности при выполнении операций по полировке

Специальные меры безопасности при полировке

- **Следите за тем, чтобы полировальная насадка была плотно установлена на подошве, а концы завязок были убраны. Уберите или отрежьте все выступающие концы завязок.** Свободно свисающие и вращающиеся завязки могут запутать Ваши пальцы или застрять в обрабатываемой заготовке.

Электробезопасность



Данный инструмент защищён двойной изоляцией, что исключает потребность в заземляющем проводе. Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение, указанное на табличке с техническими параметрами, напряжению электросети.



Внимание! Во избежание повреждений или получения травмы, замена повреждённого кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе, в авторизованном сервисном центре STANLEY или квалифицированным персоналом. При замене кабеля питания квалифицированным лицом, но не имеющим авторизацию STANLEY, гарантия на продукт будет недействительной.

- **Используйте струбцины или другие приспособления для фиксации обрабатываемой детали, устанавливая их только на неподвижной поверхности.** Если держать обрабатываемую деталь руками или с упором в собственное тело, то можно потерять контроль над инструментом или обрабатываемой деталью.

Маркировка инструмента**На инструменте имеются следующие знаки:**

Читайте инструкцию по эксплуатации



Используйте средства защиты глаз



Используйте средства защиты органов слуха

В Вольт

А Ампер

Гц Герц

Вт Ватт

мин..... минуты

~ Переменный ток

— Постоянный ток

П₀ Скорость без нагрузки

Конструкция класса II



Терминал заземления



Символ предупреждения об опасности оборотов или возвратно-поступательного движения в минуту

- Регулярно осматривайте полировальную насадку на наличие признаков износа или введшейся грязи и пыли.



Предупреждение! Не допускайте контакта электрокабеля с вращающейся полировальной насадкой - это может привести к быстрому запутыванию кабеля вокруг насадки. Если это произошло, выключите инструмент, отсоедините его от источника питания и только после этого приступайте к распутыванию кабеля. Если электрокабель повреждён, отремонтируйте или замените его в ближайшем сервисном центре.

- Никогда не используйте повреждённую или порванную полировальную насадку.
- Одевайтесь соответствующим образом: короткие рукава, никакой свободной или объёмной одежды, такой как халат, и пр.
- Не включайте инструмент, если полировальная насадка плотно не прижата к обрабатываемой поверхности.
- Будьте предельно осторожны при полировке вокруг острых или выступающих деталей на кузове автомобиля.



Предупреждение! Не используйте абразивные смеси или полирующие мастики. Абразивная составляющая данных продуктов может повредить окрашенные поверхности.



Предупреждение! При использовании инструмента надевайте противошумовые наушники. При некоторых условиях и продолжительности использования, шум, производимый данным инструментом, может способствовать потере слуха.

Использование удлинительных кабелей

Перед использованием убедитесь, что удлинительный кабель находится в хорошем рабочем состоянии. Всегда используйте с инструментом удлинительный кабель правильного размера - калибр кабеля должен соответствовать его длине, а сам кабель должен быть достаточно мощным, чтобы выдержать ток электроинструмента. Использование кабеля нестандартного калибра может стать причиной падения напряжения, что приведет к потере мощности и перегреву инструмента. Правильные размеры кабелей см. в приведённой ниже таблице.

Местоположение кода даты

Код даты, который также включает в себя год изготовления, отштампован на поверхности корпуса инструмента.

Пример:

2017 XX JN

Год изготовления

Специальные правила безопасности

Номинальная скорость вращения насадок должна соответствовать скорости, указанной на предупредительной наклейке на инструменте. Диски и прочие насадки при вращении на скорости, превышающей их номинальную скорость, могут сорваться с крепления и стать причиной получения травмы.

Держите инструмент за изолированные ручки при выполнении операций, во время которых полировальная насадка может соприкасаться со скрытой проводкой или собственным кабелем. Контакт с находящимся под напряжением проводом делает не покрытые изоляцией металлические части инструмента также «живыми», что создаёт опасность поражения оператора электрическим током.

- **Избегайте продолжительного контакта с пылью, вырабатываемой при шлифовании и других строительных работах. Надевайте защитную одежду и промывайте незащищённые участки кожи водой и мылом.** Попадание пыли в рот, глаза или на кожу может способствовать усвоению вредных химических веществ.
- Всегда надевайте защитные очки.
- Убедитесь, что полировальная насадка плотно прилегает к подошве.
- Держите руки и пальцы на расстоянии от вращающейся полировальной насадки.
- Перед тем как перевести пусковой выключатель в положение «ВКЛ.» убедитесь, что ничто не препятствует вращению подошвы.

Минимальный калибр кабелей

Вольт		Общая длина кабеля в футах		
120V~	0-25	26-50	51-100	101-150
220V~	0-50	51-100	101-200	201-300
Номинальный ток				
Более, чем	Не более, чем	Американский проволочный калибр		
0 - 6	18	16	16	14
6 - 10	18	16	14	12
10 - 12	16	16	14	12
12 - 16	14	12	Не рекомендуется к использованию	

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

В упаковку входят:

- 1 Полировальная машина STGP1318
 - 1 Подошва на липучке
 - 1 Шерстяной полировальный колпак на липучке
 - 1 Руководство по эксплуатации
- Проверьте инструмент, детали и дополнительные приспособления на наличие повреждений, которые могли произойти во время транспортировки.
 - Перед началом работы необходимо внимательно прочитать настоящее руководство и принять к сведению содержащуюся в нем информацию.

Составные части

1. Клавиша пускового выключателя
2. Переключатель скорости
3. Кнопка блокировки пускового выключателя
4. Вспомогательная рукоятка
5. Кнопка блокировки шпинделя

Электродвигатель



Внимание! Убедитесь, что питание электросети полностью соответствует указаниям на фирменной табличке инструмента.

Установка

Сборка и регулировка

- Поместите на шпиндель полировальный диск-подошву, установив вогнутую выемку стопорной гайки на шпиндель, и затяните гаечным ключом.
- Установите на шпиндель внешний шпиндель. Установите шерстяную насадку, растянув резинку и натянув шерстяную насадку поверх внешнего шпинделя. Протестируйте крепление насадки, дав

инструменту поработать без нагрузки в течение 3-х минут.



Предупреждение! Выключите инструмент и отсоедините его от источника питания.

Перед работой

Примечание: Несмотря на то, что данное описание касается полировки кузова автомобиля, ваша полировальная машина предназначена для полировки и придания блеска широкому спектру плоских поверхностей, таких как паркетные полы, мебель, лодки и другие поверхности. Прежде чем Вы начнёте работу убедитесь, что кузов автомобиля чистый и сухой. Рабочая зона также должна оставаться сухой. Если есть необходимость, перед полировкой удалите с кузова дорожный гудрон. Также удалите пятна смазки, пятна от насекомых и пр.

Выбор правильной рабочей скорости

Рабочая скорость вращения насадки регулируется переключателем. Этапы скорости обозначены цифрами. Чем выше цифра, тем быстрее будет вращаться насадка.

Эксплуатация

- Перед подключением полировальной машины к источнику питания убедитесь, что выключатель находится в положении «ВЫКЛ.».
- Чтобы включить инструмент, нажмите на клавишу пускового выключателя. Чтобы включить инструмент, снова нажмите на клавишу пускового выключателя.

ВСЕГДА ВКЛЮЧАЙТЕ И ВЫКЛЮЧАЙТЕ ИНСТРУМЕНТ, ПЛОТНО ПРИЖАВ ПОЛИРОВАЛЬНУЮ НАСАДКУ К ПОВЕРХНОСТИ. Переключите электрокабель через плечо и сначала обрабатывайте плоские поверхности - капот, багажник и крышу. Обрабатывайте поверхность быстрыми широкими штрихами крест-накрест.

НЕ НАДАВЛИВАЙТЕ на полировальную машину слишком сильно. Наилучший результат достигается действием инструмента, а не оказанным давлением.

- Покрыв плоские поверхности воском, приступайте к обработке боковых поверхностей автомобиля. Позвольте кабелю свисать свободно. На дверях и крыльях нет необходимости в движениях крест-накрест.
- Установите на инструмент чистый полировальный колпак.
- Отполируйте с использованием воска. Делайте длинные широкие штрихи крест-накрест. Не надавливайте на инструмент слишком сильно. Позвольте полировальной машине выполнять свою работу.

Внимание! Перед выполнением операции дайте инструменту поработать без нагрузки в течение 1 минуты. Убедитесь, что полировальная насадка прижата к обрабатываемой поверхности. Обхватите рукоятки и включите инструмент. Ведите инструмент по обрабатываемой поверхности длинными широкими штрихами, позволяя ему делать свою работу.

Полезные советы

- Данный инструмент является эксцентриковой полировальной машиной, выполняющей колебательные движения. Колебательные движения производят чистую обработку поверхности без царапин.
- Для достижения наилучших результатов оказывайте на инструмент лишь небольшое давление, позволяя ему выполнять свою работу.
- Соблюдайте осторожность при обработке углов, краёв и небольших поверхностей. Длительная полировка углов и краёв может повредить данные участки.
- Полировальный колпак можно стирать вручную в тёплой воде с мягким порошком. Его можно высушить в сушильной машине на низкой скорости, однако, естественная сушка на воздухе предпочтительна. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ АБРАЗИВНЫЕ СМЕСИ. С данной полировальной машиной рекомендуется использование жидкого воска.
- Полировальный колпак предназначен только для заключительной обработки. Не используйте его для нанесения воска.

Принадлежности STANLEY изготовлены в соответствии с самыми высокими стандартами качества и способны увеличить производительность вашего электроинструмента. Используя эти принадлежности, Вы достигнете наилучших результатов в работе.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент STANLEY, или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Фирма STANLEY обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий STANLEY. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению. Вы можете узнать место нахождения Вашего

ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис STANLEY по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров STANLEY и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: www.2helpU.com.

Техническое обслуживание

Ваш инструмент рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надёжность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.



Внимание! Перед любыми видами работ по техническому обслуживанию выключайте инструмент и отключайте его от источника питания.

- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия Вашего инструмента мягкой щёткой или сухой тканью.
- Регулярно очищайте корпус двигателя влажной тканью. Не используйте абразивные чистящие средства, а также чистящие средства на основе растворителей.

Технические характеристики

STGP1318		
Напряжение	В	220-240
Частота	Гц	50
Потребляемая мощность	Вт	1300
Номинальная скорость	об/мин.	3600
Диаметр диска-подошвы	мм	180
Размер шпинделя		M14
Вес	кг	3,5

Дополнительные принадлежности

Производительность Вашего электроинструмента напрямую зависит от используемых принадлежностей.

STANLEY

Гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия STANLEY и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный гарантийный талон на русском языке.

В гарантийном талоне должны быть внесены: модель, дата продажи, серийный номер, дата производства инструмента; название, печать и подпись торговой организации. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона, а также несоответствия указанных в нем данных мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.

3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период его нахождения в ремонте. Срок службы изделия составляет 5 лет со дня продажи.
4. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в уполномоченные сервисные центры STANLEY, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в гарантийном талоне, на сайте www.2helpU.com или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий ассортимент запчастей и принадлежностей.
5. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку и техническое обслуживание изделия в уполномоченных сервисных центрах.

EAC

Изготовитель

Блэк энд Деккер Холдингс ГмБХ
Германия, 65510, Идштайн,
ул. Блэк энд Деккер, 40

6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные дефектами производства и \ или материалов.
7. **Гарантийные условия не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:**
 - 7.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия, применения изделия не по назначению, неправильном хранении, использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных производителем.
 - 7.2. Механического повреждения (сколы, трещины и разрушения) внутренних и внешних деталей изделия, основных и вспомогательных рукояток, сетевого электрического кабеля, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием
 - 7.3. Попадания в вентиляционные отверстия и проникновение внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение изделия по назначению, такими как: стружка, опилки, песок, и пр.
 - 7.4. Воздействий на изделие неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанных на инструменте.
 - 7.5. Стихийного бедствия. Повреждение или утрата изделия, связанное с непредвиденными бедствиями, стихийными явлениями, в том числе вследствие действия непреодолимой силы (пожар, молния, потоп и другие природные явления), а так же вследствие перепадов напряжения в электросети и другими причинами, которые находятся вне контроля производителя.
8. **Гарантийные условия не распространяются:**
 - 8.1. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.
 - 8.2. На детали и узлы, имеющие следы естественного износа, такие как: приводные ремни и колеса, угольные щетки, смазка, подшипники, зубчатое зацепление редукторов, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики, муфты, выключатели, бойки, толкатели, стволы, и т.п.
 - 8.3. На сменные части: патроны, цанги, зажимные гайки и фланцы, фильеры, аккумуляторные батареи, ножи, шлифовальные подошвы, цепи, звездочки, пильные шины, защитные кожухи, пилки, абразивы, пильные и абразивные диски, фрезы, сверла, буры и т.п.
 - 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента (как механической, так и электрической), повлекшей выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов, таких как: ротора и статора, обеих обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



Приложение к руководству по эксплуатации Угловые шлифмашины

Модели: STGS7115, STGS9115, STGS9125, STGS1125, STGL2223, STGL2123, STGL2023, STGL2218, STGL2018, STGS9100, STGS5100, STGS5115, STGS7100, STGS5800, STGS5815, STGS8100, STGS8115, STDG5006, STGP1318, FME811K, FME811, FME812, FME812K, FME841, FME841K, FMEK890. Сделано в Китае.

Сертификат №: RU C-DE.AГ49.B.03918

Действителен до: 12 марта 2018 г. Выдан: Общество с ограниченной ответственностью "Гильдия Качества", адрес местонахождения: 115088, город Москва, Шарикоподшипниковская улица, дом 4, корпус 12, фактический адрес: 248018, Калужская область, город Калуга, улица Карла Либкнехта, дом 31, телефон: +7(4842) 22-02-81, факс: +7(499)372-00-89, e-mail: gk.tr.ts@gmail.com.

Изготовитель: Блэк энд Деккер Холдингс ГмбХ

Германия, 65510, Идштайн,

ул. Блэк энд Деккер, 40

Хранение.

Необходимо хранить в сухом месте, вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается.

Срок службы.

Срок службы изделия составляет 5 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки. Дата изготовления (код даты) указана на корпусе инструмента.

Код даты, который также включает год изготовления, отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

2014 46 XX, где 2014 –год изготовления, 46-неделя изготовления. Определить месяц изготовления по указанной неделе изготовления можно согласно приведенной ниже таблице.

Уполномоченное изготовителем юр.лицо:

ООО "Стэнли Блэк энд Деккер", 117485, город Москва, улица Обручева, дом 30/1, строение 2

Телефон: + 7 (495) 258-3981, факс: + 7 (495) 258-3984, E-mail: inbox@dewalt.com

Сведения о импортере указаны в эксплуатационных документах и/или на упаковке

Транспортировка.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия персонала.

Не допускается эксплуатация изделия:

- При появлении дыма из корпуса изделия
- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия, защитного кожуха, рукоятки
- при попадании жидкости в корпус
- при возникновении сильной вибрации
- при возникновении сильного искрения внутри корпуса

Критерии предельных состояний.

- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год производства
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2014
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48		
Неделя			14			27							2015
	01	05	09	14	18	23	27	31	36	40	44	49	
	02	06	10	15	19	24	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	25	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	26	30	34	39	43	47	52	
Неделя		09	13	18	22	27	31	35	40	44	48	53	2016
			14					36			49		
	01	05	09	13	17	22	26	31	35	39	44	48	
	02	06	10	14	18	23	27	32	36	40	45	49	
	03	07	11	15	19	24	28	33	37	41	46	50	
Неделя	04	08	12	16	20	25	29	34	38	42	47	51	2017
		09	13	17	21	26	30	35	39	43	48	52	
				22					44				
	01	05	09	13	18	22	26	31	35	39	44	48	
	02	06	10	14	19	23	27	32	36	40	45	49	
Неделя	03	07	11	15	20	24	28	33	37	41	46	50	2017
	04	08	12	16	21	25	29	34	38	42	47	51	
	05	09	13	17	22	26	30	35	39	43	48	52	
						31			44				

Призначення

Полірувальна машина STGP1318 призначена для полірування пофарбованих та необроблених металевих, склопластикових та композитних поверхонь у професійній діяльності. Типові приклади використання включають (окрім іншого) наступні: чистка та корекція оздоблення автомобілів/ човнів/ автофургонів/ мотоциклів, виробництво та ремонт човнів, а також металевих та бетонних поверхонь. Забороняється використовувати в умовах підвищеної вологості та в середовищі з наявністю легкозаймистих рідин і газів. Цей інструмент призначений для професійного використання.

Загальні правила техніки безпеки



Обережно! Уважно прочитайте всі попереджувальні написи та вказівки щодо безпечної роботи. Порушення наведених нижче попереджувальних написів і вказівок може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Збережіть ці інструкції

Вказівки з техніки безпеки

Загальні вказівки щодо безпечної роботи з електричним інструментом.

Увага! Уважно прочитайте всі попереджувальні написи та вказівки щодо безпечної роботи. Порушення наведених нижче попереджувальних написів і вказівок може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Збережіть усі застереження та вказівки з техніки безпеки для подальшого використання. Термін «електричний інструмент», що використовується в усіх наведених нижче застереженнях та вказівках з техніки безпеки, стосується цього електричного інструмента з живленням від мережі (через шнур живлення) чи від акумуляторної батареї (без шнура живлення).

1. Робоче місце

- a. **Робоче місце повинне утримуватися в чистоті та повинне бути обладнане належним освітленням.** Безлад або погане освітлення на робочому місці може призвести до нещасного випадку.
- b. **Забороняється використання електричного інструмента у вибухонебезпечному середовищі, наприклад, в умовах наявності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Іскри, що виникають під час роботи електричного інструмента, можуть призвести до займання пилу чи випарів.
- c. **Дітям та стороннім особам забороняється перебувати в місцях виконання робіт із використанням електричного інструмента.** Відволікання може призвести до втрати контролю за роботою інструмента.

2. Електрична безпека

- a. **Вилка шнура живлення інструмента має відповідати мережевій розетці. Забороняється вносити будь-які зміни у вилку шнура живлення. Не використовуйте жодних вилок-перехідників із заземленими (зануленими) електроінструментами.** Відсутність змін конструкції вилок шнурів живлення та відповідність електричних вилок і розеток знижує ризик ураження електричним струмом.
- b. **Не торкайтеся поверхонь заземлених чи занулених предметів, наприклад, труб, радіаторів, електроплит або холодильників.** Заземлення чи занулення тіла підвищує ризик ураження електричним струмом.
- c. **Бережіть електричні інструменти від дощу чи впливу підвищеної вологості.** У разі попадання вологи всередину електричного інструмента підвищується ризик ураження електричним струмом.
- d. **Обережно поведіться зі шнуром живлення. У жодному разі не використовуйте шнур живлення для перенесення чи зміни положення інструмента; не тягніть за шнур, виймаючи вилку з розетки. Не прокладайте шнур живлення поруч із гарячими предметами, мастилом, гострими краями і рухомими деталями.** Пошкодження й запутування шнурів живлення підвищує ризик ураження електричним струмом.
- e. **Під час роботи з електричним інструментом за межами приміщень використовуйте відповідний подовжувач.** Використання подовжувача, призначеного для роботи поза приміщеннями, знижує ризик ураження електричним струмом.
- f. **Якщо електричним інструментом необхідно користуватися у вологому місці, слід використовувати пристрій захисного відключення (ПЗВ) електричної мережі.** Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

3. Безпека персоналу

- a. **Під час роботи з електричним інструментом необхідно бути обачним, слідкувати за роботою, що виконується, та керуватися здоровим глуздом.** Забороняється працювати з електричним інструментом у стані втоми чи під впливом наркотиків, алкоголю й лікарських препаратів. Ослаблення уваги навіть на мить може призвести до серйозної травми.
- b. **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди користуйтеся засобами захисту очей.** Використання у відповідних умовах засобів індивідуального захисту, наприклад пилозахисної маски, протиковзного захисного взуття, захисної каски або засобів захисту органів слуху, завжди знижує ризик отримання травми.

- c. **Не допускайте ненавмисного вмикання інструмента.** Перш ніж підключити джерело живлення та/або акумулятор, коли ви піднімаєте або несете інструмент, переконайтесь, що його вимикач знаходиться у вимкненому положенні. Якщо тримати палець на вимикачі під час перенесення інструмента чи підключення увімкненого інструмента до мережі, це підвищує ризик нещасного випадку.
 - d. **Перш ніж увімкнути електричний інструмент, обов'язково вийміть із нього регульовальний чи гайковий ключ.** Ключ, залишений ключ на обертовій деталі інструмента, може призвести до травми.
 - e. **Не намагайтеся дотягнутися до важкодоступних місць.** Завжди міцно тримайтеся на ногах і зберігайте рівновагу під час роботи. Це дозволяє краще контролювати електричний інструмент у непередбачуваних ситуаціях.
 - f. **Одягайте відповідний одяг.** Забороняється одягати вільний одяг і прикраси. Волосся, одяг та рукавички мають знаходитися на максимальній відстані від рухомих деталей інструмента. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені рухомими деталями.
 - g. **Якщо встановлені пристрої підключення засобів пиловловлювання та пилозбірників, необхідно перевіряти, щоб вони були підключені та використовувалися належним чином.** Використання засобів пиловловлювання знижує рівень ризику, пов'язаного з наявністю пилу в повітрі.
- 4. Використання і догляд за електричним інструментом**
- a. **Не прикладайте під час роботи з електричним інструментом надмірні зусилля.** Використовуйте електричний інструмент тільки за призначенням. Правильно підібраний електроінструмент дозволить виконати роботу краще і безпечніше при дотриманні швидкості, для якої він був розроблений.
 - b. **Не використовуйте інструмент із несправним вимикачем.** Будь-який електричний інструмент, роботою якого не можна керувати за допомогою його вимикача, являє собою небезпеку та підлягає обов'язковому ремонту.
 - c. **Перш ніж регулювати електричний інструмент, замінювати на ньому приладдя чи класти на зберігання, необхідно витягти вилку живлення з розетки та/або зняти з нього акумулятор.** Такий превентивний захід безпеки знижує ризик випадкового увімкнення інструмента.
 - d. **Зберігайте електричний інструмент, що на разі не використовується, в недоступному для дітей місці та не дозволяйте працювати з інструментом особам, які не знайомі з ним або з цими**

вказівками. Електричний інструмент є небезпечним в руках ненавченої людини.

- e. **Підтримуйте інструмент в робочому стані.** Перевіряйте центрування та з'єднання рухомих деталей, наявність пошкоджених деталей та будь-які фактори, які можуть негативно позначитися на роботі електричного інструмента. У разі виявлення пошкодження електричний інструмент необхідно відремонтувати перед використанням. Багато нещасних випадків трапляється через неналежне технічне обслуговування електричних інструментів.
- f. **Ріжучі інструменти мають бути загостреними й чистими.** Ріжучий інструмент з гострими лезами, що його підтримують у належному робочому стані, менше застрягає, ним легше керувати.
- g. **Використовуйте електричний інструмент, приладдя, вставні різці тощо відповідно до цієї інструкції, враховуючи умови експлуатації та роботу, яку потрібно виконати.** Використання електричного інструмента всупереч призначенню може призвести до виникнення небезпечної ситуації.

5. Обслуговування

- a. **Обслуговувати електричний інструмент повинен тільки кваліфікований ремонтний персонал, і при цьому повинні використовуватися тільки оригінальні запасні частини.** Це забезпечить утримання електричного інструмента у безпечному стані.

Додаткові спеціальні правила техніки безпеки

Вказівки щодо безпечного виконання всіх операцій

Запобіжні заходи, загальні для всіх операцій полірування

- **Цей електричний інструмент призначений для використання в якості полірувальної машини.** Уважно вивчіть всі попереджувальні знаки, вказівки щодо безпечної роботи, графічні матеріали та технічні описи, що додаються до даного електричного інструменту. Недотримання вказівок щодо безпечної роботи може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм персоналу.
- **Цим електричним інструментом не рекомендується виконувати такі операції як шліфування каменем, шліфування абразивним папером або тканиною, оброблення дротяною щіткою та різання.** Операції, на які не розрахована конструкція цього електричного інструменту, можуть призвести до виникнення аварійної ситуації та травм персоналу.

- **Не використовуйте приладдя, що не були розроблені та не рекомендовані виробником інструменту.** Якщо приладдя можна встановити на ваш інструмент, це ще не є гарантією безпечної роботи.
- **Номінальна швидкість приладдя повинна щонайменше дорівнювати максимальній швидкості, зазначеній на електричному інструменті.** Приладдя, що працює зі швидкістю, яка перевищує свою номінальну швидкість, може зруйнуватися та розлетітися в сторони.
- **Зовнішній діаметр та товщина приладдя повинні лежати в межах характеристик вашого електричного інструменту.** Приладдя неправильного розміру не можуть бути належним чином захищені захисним щитком, і їх роботу неможливо нормально контролювати.
- **Різьбове кріплення приладдя повинно збігатися з різьбовою шпindelю шліфувальної машини.** Для приладдя, що кріпиться за допомогою фланців, центровий отвір повинен відповідати кріпильному діаметру фланця. Приладдя, що не відповідає елементам кріплення електричного інструменту, буде розбалансованим, буде відчувати надмірні вібрації та може стати причиною втрати контролю за інструментом.
- **Забороняється використовувати пошкоджене приладдя. Перед початком роботи завжди перевіряйте приладдя: шліфувальні диски — на наявність сколів та тріщин, підшву — на наявність тріщин, розривів та надмірного зносу, а дріт — на наявність обламаного дроту.** У випадку падіння електричного інструменту та приладдя перевірте їх на наявність пошкоджень або замініть пошкоджене приладдя. Після перевірки та встановлення приладдя ввімкніть електроінструмент на максимальній швидкості холостого ходу на одну хвилину. Пошкоджене приладдя за цей час зазвичай розлітається.
- **Забороняється заряджати акумуляторну батарею будь-якими зарядними пристроями, окрім вказаних у цій інструкції.** Зарядний пристрій та акумуляторна батарея розроблені спеціально для роботи у парі.
- **Ці зарядні пристрої призначені лише для заряджання багаторазових акумуляторних батарей виробництва STANLEY.** Використання їх з будь-якою іншою метою може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або смерті від електротравми.
- **Використовуйте засоби індивідуального захисту.** Залежно від способу використання, використовуйте лицювий щиток, відкриті або закриті захисні окуляри. У разі необхідності

- надягайте пилозахисну маску, засоби захисту органів слуху, захисні рукавички та робочий фартух, що здатні зупинити дрібні абразивні частки або осколки робочої деталі. Засіб захисту очей повинен зупиняти частинки, що розлітаються, які з'являються під час роботи. Пилозахисна маска або респіратор повинні відфільтровувати частинки, які з'являються під час роботи. Тривалий вплив шуму високого рівня може призвести до погіршення слуху.
- **Сторонні особи повинні перебувати на безпечній відстані від робочої зони. Будь-які особи, які входять до робочої зони, повинні використовувати засоби індивідуального захисту.** Уламки робочої деталі або зруйнованого приладдя можуть розлітатися і стати причиною травмування персоналу за межами безпосередньої зони роботи.
- **Під час виконання робіт, коли ріжучий диск може контактувати з прихованою електропроводкою, інструмент необхідно тримати за ізольовані частини.** При контакті ріжучої деталі з проводом, що під напругою, під напругу можуть потрапити металеві деталі електричного інструменту, внаслідок чого виникає небезпека ураження оператора електричним струмом.
- **Шнур електроживлення повинен знаходитися на максимальному віддаленні від приладдя, що обертається.** У разі втрати контролю шнур може бути обрізаний, або з нього може бути обдірана ізоляція, та ваша рука або долонь може бути втягнута у обертове приладдя.
- **Забороняється класти інструмент до тих пір, поки повністю не зупиниться приладдя.** Обертове приладдя може захопити частину поверхні, в результаті чого інструмент виїде з-під вашого контролю.
- **При роботі з інструментом не тримайте його збоку.** При випадковому контакті обертowego приладдя може порватися ваш одяг, і приладдя може бути втягнуте в тіло.
- **Виконуйте регулярне очищення вентиляційних отворів електричного інструменту.** Вентилятор двигуна може втягувати пил всередину його корпусу, і через надмірне скупчення металевого пилю може виникнути небезпека ураження електричним струмом.
- **Не використовуйте електроінструмент поблизу легкозаймистих матеріалів.** Такі матеріали можуть займатися від іскор.
- **Не використовуйте приладдя, що потребує рідких охолоджувачів.** Використання води та інших рідких охолоджувачів може призвести до ураження електричним струмом або навіть смерті.

Додаткові вказівки щодо безпечного виконання всіх операцій

Віддача та пов'язані з нею вказівки щодо безпечної роботи

Віддача — це миттєва реакція на затиснуте або застопорене обертове коло, підшву, щітку та інше приладдя. Затискання або стопоріння призводить до швидкої зупинки обертового приладдя, що, у свою чергу, призводить до того, що некерований електричний інструмент починає обертатися в напрямку, протилежному напрямку обертання приладдя, в точці зчеплення.

Наприклад, якщо шліфувальне коло застопорилося або було затиснуте робочою деталлю, край диска, який заходить в місце стопоріння, може поглибитися в поверхню матеріалу, що призведе до виштовхування або віддачі диска. Залежно від напрямку обертання диска в точці стопоріння, диск може стрибнути в напрямку оператора або від нього. У таких умовах шліфувальні диски можуть також руйнуватися. Віддача є результатом неправильного використання робочого інструменту та/або неправильної послідовності виконання дій та неправильних умов роботи, і може бути усунена при дотриманні заходів безпеки, зазначених нижче:

- **Не послабляйте захоплення інструменту та встановіть такі положення корпусу вашого тіла, щоб він чинив опір силам віддачі.** Завжди використовуйте додаткову рукоятку, якщо вона входить в комплект, щоб максимально контролювати віддачу або реакцію від крутного моменту під час пуску. Оператор може контролювати реакцію від крутного моменту або віддачу, якщо були зроблені належні запобіжні заходи.
- **Суворо забороняється тримати руки поблизу обертового приладдя.** Приладдя може відскочити назад на вашу руку.
- **Не ставьте в зоні, куди ваш інструмент може піти при віддачі.** Віддача буде штовхати інструмент в напрямку, протилежному напрямку руху диска у місці стопоріння.
- **Будьте особливо уважними при роботі з кутами, гострими краями і т. п. Не допускайте стрибків та стопоріння приладдя.** Кути, гострі краї та підстрибування призводять до стопоріння обертового приладдя і втрати контролю або віддачі.
- **Забороняється прикріплювати до інструменту ніж ланцюгової пили для дерева або зубчастий ріжучий диск.** Такі полотна часто створюють віддачу та призводять до втрати контролю над інструментом.

Додаткові вказівки щодо безпечного виконання полірувальних операцій

Спеціальні вказівки щодо безпечного виконання полірування

- **Не дозволяйте відокремленим ділянкам полірувальної насадки або шнурка для кріплення вільно обертатися. Сховайте або відріжте вільний край шнурка для кріплення.** Вільно звисаючий шнурок для кріплення може чіплятися за пальці чи оброблювану деталь.

Електрична безпека



Цей інструмент має подвійну ізоляцію, тому дрід заземлення для нього не потрібен. Завжди перевіряйте, чи мережева напруга відповідає значенню, вказаному в таблиці з паспортними даними.



Увага! Щоб уникнути травм і матеріальних збитків, пошкоджений шнур живлення необхідно замінити, звернувшись до виробника, в авторизований сервісний центр STANLEY чи до особи, яка має відповідну кваліфікацію. Якщо заміну шнура живлення виконує особа, яка має відповідну кваліфікацію, але не уповноважена компанією STANLEY, гарантія буде анульовано.

- **Для фіксації положення оброблюваної деталі на стійкій основі використовуйте затискачі або інший зручний і надійний спосіб.** Якщо тримати деталь руками або притискати її до тіла, вона буде перебувати в незакріпленому положенні, що може призвести до втрати контролю за роботою інструменту.

Наклейки на інструменті

Наклейка на вашому інструменті може містити наступні символи.



Читайте інструкції з експлуатації

Гц Герц
Вт Ватт



..... Конструкція класу II



Використовуйте засоби захисту очей

мин хвилини
~ Змінний струм



..... Термінал заземлення



Використовуйте засоби захисту органів слуху

----- Постійний струм
хв..



..... Символ попередження про небезпеку обороти або зворотного поступального руху в хвилину

В Вольт

п₀ Швидкість без навантаження

А Ампер

Положення штрих-коду з датою

Штрих-код з датою, який також включає рік виготовлення, надрукований на корпусі.

Приклад:

2017 XX JN
Рік виготовлення

Спеціальні правила техніки безпеки

Приладдя повинно бути розраховане для роботи щонайменше з зазначеною на етикетці інструмента рекомендованою швидкістю. Диски та інше приладдя, що працює зі швидкістю, яка перевищує номінальну швидкість, можуть розірватися та спричинити травму.

Під час виконання робіт, коли полірувальна деталь електричного інструменту може контактувати з прихованою електропроводкою або із власним шнуром, інструмент необхідно тримати за діелектричну поверхню. При контакт з проводом під напругою, під напругу можуть потрапити металеві деталі електричного інструменту, внаслідок чого виникає небезпека ураження оператора електричним струмом.

- Уникайте тривалого контакту з пилом, який створюється під час шліфування та інших будівельних робіт. Надягайте захисний одяг та мийте забруднені ділянки шкіри водою з милом. Потраплення пилу до рота, очей, осідання на шкіру може призвести до накопичення шкідливих хімічних речовин.
- Завжди користуйтеся засобами захисту очей.
- Переконайтеся, що насадка щільно встановлена у кріпленні.
- Не торкайтесь руками та пальцями насадки, що обертається.
- Перед ввімкненням перемикача в положення «ввімкнено», переконайтеся, що кріплення приладдя може вільно обертатись.
- Постійно перевіряйте насадку на предмет зносу, бруду або застряглого сміття.



Увага! Не дозволяйте дроту живлення торкатися насадки, що обертається, оскільки він може намотатися на неї. Якщо таке виникне, перш ніж розмотати кабель, вимкніть інструмент та витягніть кабель живлення з розетки. У випадку пошкодження кабелю його необхідно відремонтувати або замінити на місцевій станції ремонту інструмента:

- Заборонено використовувати пошкоджені або розірвані насадки.
- Надягайте відповідний одяг з короткими рукавами, не вільний та не об'ємний, наприклад, робочий халат та інше.
- Заборонено вмикати інструмент, якщо полірувальна насадка знаходиться не над поверхнею, яку необхідно відполірувати.
- Будьте надзвичайно уважні під час полірування гострих або виступаючих частин кузова автомобіля.



Увага! Не використовуйте для очищення абразивні матеріали та полірувальні мастики. Абразивна складова таких продуктів може пошкодити пофарбовану поверхню.



Увага! При роботі з інструментом використовуйте відповідні засоби захисту органів слуху. За деяких умов та тривалості використання, шум, спричинений цим виробом, може призвести до втрати слуху.

Використання подовжувачів

Перед використанням переконайтесь, що подовжувач у належному стані. Завжди використовуйте подовжувачі відповідного розміру: достатньої довжини дротів та достатнього перерізу для забезпечення сили струму, яку споживає інструмент. Кабель меншого розміру може призвести до зниження мережевої напруги, що призведе до втрати потужності та перегрівання. Щоб дізнатися про потрібний розмір кабелю, див. таблицю нижче.

Мінімальний переріз дротів різної довжини

Напруга		Загальна довжина шнура у футах		
120 В змінного струму	0-25	26-50	51-100	101-150
220 В змінного струму	0-50	51-100	101-200	201-300
Номінальний струм				
Більше	Не більше	Американський стандарт розмірів дроту		
0 - 6	18	16	16	14
6 - 10	18	16	14	12
10 - 12	16	16	14	12
12 - 16	14	12	Не рекомендовано	

ВМІСТ УПАКОВКИ

Упаковка містить:

- 1 полірувальна машина STGP1318
- 1 накладка з липучкою
- 1 повстяна насадка з липучкою
- 1 інструкція з експлуатації

- Перевірте, чи не має інструмент, його деталі чи аксесуари пошкоджень, які могли з'явитися під час транспортування.
- Перш ніж починати роботу з інструментом, уважно прочитайте і зрозумійте вказівки, що містяться у цій інструкції.

Функції

1. Вимикач
2. Перемикач кількості обертів
3. Кнопка фіксації
4. Бічна рукоятка
5. Кнопка фіксації шпинделя

Мотор

Обережно! Переконайтесь, що джерело струму відповідає маркуванню на паспортній табличці.

Монтаж**Збирання та налаштування**

- Встановіть диск полірувальної машини на шпindel, встановіть стопорну гайку увігнутих боком до шпінделя та затягніть ключем під два отвори.
- Встановіть шпindelну шайбу поверх шпінделя, натягніть суконну прокладку, розтягнувши еластичний фіксатор та встановивши прокладку над шпindelною шайбою. Після цього ввімкніть інструмент на холостому ході на більше ніж три хвилини задля його перевірки.



Увага! Вимкніть та від'єднайте від мережі

Перед початком роботи

Примітка. Незважаючи на те, що цей опис стосується полірування автомобілю, полірувальну машину можна використовувати для полірування широкого спектру плоских поверхонь, таких як паркет з твердих порід дерева, меблі, човни та інші поверхні, які можуть блищати. Перед початком роботи переконайтесь, що автомобіль чистий та сухий. Робоче місце також повинно бути сухим. За необхідності перед поліруванням усуньте дорожню смолу за допомогою звичайного засобу для чищення. Також усуньте жирні плями, плями від комах тощо.

Вибір відповідної робочої швидкості

Швидкість роботи деталі, що обертається, контролюється за допомогою реле часу. Перемикач позначений цифрами. Чим далі пересувається перемикач від положення «Вимкнено», наприклад, від 1 до 2, тим швидше обертається робоча деталь.

Робота

- Перед ввімкненням полірувальної машини у відповідну розетку, переконайтесь, що вона вимкнена.
- Щоб ввімкнути полірувальну машину, натисніть вимикач. Щоб вимкнути полірувальну машину, натисніть вимикач.

ЗАВЖДИ ВМИКАЙТЕ ТА ВИМИКАЙТЕ ПОЛІРУВАЛЬНУ МАШИНУ НА ОБРОБЛЮВАНІЙ ПОВЕРХНІ АБО НАД НЕЮ. Перекиньте шнур через плече та виконуйте обробку плоских поверхонь, спочатку капоту, потім багажника і даху. Обробку поверхонь виконуйте швидкими широкими рухами хрест-нахрест.

ЗАБОРОНЕНО притискати полірувальну машину до поверхні. Оптиміальний результат досягається за рахунок обертання машини, а не притискання.

- Обробіть плоскі поверхні воском, після чого відполіруйте бокові частини автомобілю. Відпустіть шнур, щоб він звисав. При обробці дверей та відбійників немає необхідності у перехресних рухах.
- Надягніть на полірувальну машину чисту насадку
- Відполіруйте по воску. Робіть довгі розмашисті рухи хрест-нахрест. Не тисніть із зусиллям. Дозвольте полірувальній машині виконувати свою функцію.

Увага! Перед початком роботи дозвольте інструменту пропрацювати приблизно хвилину на холостому ході. По-перше, переконайтесь, що диск полірувальної машини спирається на робочу поверхню. Візьміть полірувальну машину та ввімкніть її. Робіть довгі розмашисті рухи вздовж поверхні, дозволяючи машині робити свою роботу.

Корисні поради

- Ця полірувальна машина є ексцентриковою та призначена для нерівномірного руху. Ексцентричний рух забезпечує гладку поверхню без слідів.
- Щоб досягти оптимального результату, не тисніть на машину з зусиллям та дозвольте їй робити свою роботу.
- Обережно обробляйте краї, кути або поверхні невеликої площини. Тривале полірування країв та кутів може пошкодити ці ділянки.
- Полірувальну насадку можна мити вручну в теплій воді з м'яким миючим засобом. Можна сушити в сушильній машині на мінімальних обертах, але все же рекомендовано сушити у природних умовах. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ АБРАЗИВНІ МАТЕРІАЛИ. З полірувальною машиною рекомендовано використовувати рідкий віск.
- Полірувальна насадка використовується тільки для завершального полірування. Не використовуйте для нанесення воску.

Технічне обслуговування

Конструкція вашого інструменту розрахована на роботу протягом тривалого періоду часу при мінімальному технічному обслуговуванні. Тривала задовільна робота інструменту забезпечується належним доглядом і регулярним очищенням.



Обережно! Перед виконанням будь-якої операції техобслуговування вимкніть інструмент та вимкніть його шнур з мережевої розетки.

- Регулярно очищуйте вентиляційні прорізи в інструменті і зарядному пристрої за допомогою м'якої щітки або сухої тканини.
- Регулярно очищуйте корпус двигуна за допомогою вологої тканини. Не використовуйте для очищення абразивні матеріали та засоби очищення на основі неводних розчинників.

Приладдя

Ефективність роботи вашого інструменту залежить від приладдя, що використовується. Приладдя STANLEY розроблене відповідно до високих стандартів якості, і його конструкція покращує робочі характеристики вашого інструменту. При використанні цього приладдя ви отримуєте від вашого інструменту максимальну користь.

Захист навколишнього середовища



Окреме збирання. Цей продукт не можна викидати разом зі звичайним побутовим сміттям.

Якщо якимось чином ви вирішите, що ваш виріб фірми STANLEY має бути замінено, або він вам більше не потрібний, не викидайте його на смітник побутового сміття. Зробіть цей виріб доступним для спеціального збирання.



Компанія STANLEY має можливість для збору та переробки продуктів власного виробництва після закінчення їхнього терміну служби. Щоб скористатися цією послугою, поверніть виріб компанії в офіційний сервісний центр, які збирають відпрацьовані продукти за наш рахунок.

Ви можете знайти місцезнаходження найближчого до Вас сервісного центру, зв'язавшись з місцевим офісом компанії STANLEY за адресою, вказаною в цих інструкціях. Крім того, список офіційних сервісних центрів компанії STANLEY з усіма подробицями нашого післяпродажного обслуговування та контактною інформацією міститься в Інтернеті за адресою: www.2helpU.com

Технічні характеристики

STGP1318		
Напруга	В	220–240
Частота	Гц	50
Споживана потужність	Вт	1300
Номінальна швидкість	хв.-1	3600
Діаметр диска	мм	180
Розмір шпинделя		M14
Вага	кг	3,5

STANLEY

Гарантійні умови

Шановний покупець!

1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу STANLEY і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.
2. При покупці виробу вимагайте перевірки його комплектності і справності у Вашій присутності, інструкцію з експлуатації та заповнений гарантійний талон українською мовою

В гарантійному талоні повинні бути внесені: модель, дата продажу, серійний номер, дата виробництва інструменту; назва, печатка і підпис торгової організації. За відсутності у Вас правильно заповненого гарантійного талону, а також при невідповідності зазначених у ньому даних ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.

3. Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією з його експлуатації. Правовою основою справжніх гарантійних умов є чинне Законодавство. Гарантійний термін на даний виріб складає 24 місяці і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період його перебування в ремонті. Термін служби виробу становить 5 років з дня продажу.
4. У разі виникнення будь-яких проблем у процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки в уповноважені сервісні центри STANLEY, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в гарантійному талоні, на сайті www.2helpU.com або дізнатися в магазині. Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий асортимент запчастин і аксесуарів.
5. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку і технічне обслуговування виробу в уповноважених сервісних центрах.
6. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і викликані дефектами виробництва та \ або матеріалів.
7. Гарантійні умови не поширюються на несправності виробу, що виникли в результаті:
 - 7.1 Недотримання користувачем приписів інструкції з експлуатації виробу, застосування виробу не за призначенням, неправильного зберігання, використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, що не передбачені виробником.
 - 7.2 Механічного пошкодження (відколи, тріщини і руйнування) внутрішніх і зовнішніх деталей виробу, основних і допоміжних рукояток, мережевого кабелю, що викликані зовнішнім ударним або будь-яким іншим впливом

- 7.3 Потраплення у вентиляційні отвори та проникнення всередину виробу сторонніх предметів, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують застосування виробу за призначенням, такими як: стружка, тирса, пісок, та ін.
- 7.4 Впливу на виріб несприятливих атмосферних і інших зовнішніх факторів, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі, що зазначені на інструменті.
- 7.5 Стихійного лиха. Пошкодження або втрати виробу, що пов'язані з непередбаченими лихами, стихійними явищами, у тому числі внаслідок дії непереборної сили (пожежа, блискавка, потоп і інші природні явища), а також внаслідок перепадів напруги в електромережі та іншими причинами, які знаходяться поза контролем виробника.
8. Гарантійні умови не поширюються:
 - 8.1. На інструменти, що піддавалися розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.
 - 8.2. На деталі, вузли та матеріали, що мають сліди природного зносу, такі як: приводні ремені і колеса, вугільні щітки, мастило, підшипники, зубчасті зчеплення редуктора, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики, муфти, вимикачі, бойки, штовхачі, стовпи тощо.
 - 8.3. На змінні частини: патрони, цанги, затискові гайки і фланці, фільтри, акумуляторні батареї, ножі, шліфувальні підшви, ланцюги, зірочки, пильні шини, захисні кожухи, пилки, абразиви, пильні і абразивні диски, фрези, свердла, бури тощо
 - 8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту (як механічного, так і електричного), що спричинили вихід з ладу одночасно двох і більше деталей і вузлів, таких як: ротора і статора, обох обмоток статора, веденої і ведучої шестерень редуктора або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, крім інших: поява кольорів мінливості, деформація або оплавлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обвуглювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.



Виробник:

"Stanley Black & Decker Deutschland GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510 Idstein, Німеччина

